



Europos Sąjungos  
Taryba

Briuselis, 2018 m. gegužės 23 d.  
(OR. en)

8166/18

---

---

Tarpinstitucinė byla:  
2018/0067 (NLE)

---

---

RECH 143  
USA 15  
RELEX 330

#### TEISĖS AKTAI IR KITI DOKUMENTAI

---

Dalykas: TARYBOS SPRENDIMAS dėl Europos bendrijos ir Jungtinių Amerikos Valstijų Vyriausybės susitarimo dėl mokslinio ir technologinio bendradarbiavimo galiojimo pratęsimo

---

**TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2018/...**

**... m. ... d**

**dėl Europos bendrijos ir  
Jungtinių Amerikos Valstijų Vyriausybės  
susitarimo dėl mokslinio ir technologinio bendradarbiavimo  
galiojimo pratęsimo**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 186 straipsnį kartu su 218 straipsnio 6 dalies a punkto v papunkčio antra pastraipa,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento pritarimą<sup>1</sup>,

---

<sup>1</sup> ... m. ... d. pritarimas (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje).

kadangi:

- (1) Sprendimu 98/591/EB<sup>1</sup> Taryba patvirtino Europos bendrijos ir Jungtinių Amerikos Valstijų Vyriausybės susitarimo dėl mokslinio ir technologinio bendradarbiavimo (toliau – Susitarimas) sudarymą. 1997 m. gruodžio 5 d. Vašingtone pasirašytas Susitarimas įsigaliojo 1998 m. spalio 14 d.;
- (2) Susitarimo 12 straipsnio b punkte nustatyta, kad Susitarimas sudarytas pradiniam penkerių metų laikotarpiui, o po to Šalių raštišku tarpusavio susitarimu gali būti pratęsiamas papildomiems penkerių metų laikotarpiams;
- (3) sprendimais 2004/756/EB<sup>2</sup>, 2009/306/EB<sup>3</sup> ir 2014/240/ES<sup>4</sup> Taryba keliskart patvirtino Susitarimo galiojimo pratęsimą papildomiems penkerių metų laikotarpiams. Susitarimas baigia galioti 2018 m. spalio 14 d.;

---

<sup>1</sup> 1998 m. spalio 13 d. Tarybos sprendimas 98/591/EB dėl Susitarimo dėl mokslinio ir technologinio bendradarbiavimo sudarymo tarp Europos bendrijos ir Jungtinių Amerikos Valstijų Vyriausybės (OL L 284, 1998 10 22, p. 37).

<sup>2</sup> 2004 m. spalio 4 d. Tarybos sprendimas 2004/756/EB dėl Susitarimo, atnaujinančio Europos bendrijos ir Jungtinių Amerikos Valstijų Vyriausybės susitarimą dėl mokslinio ir technologinio bendradarbiavimo, sudarymo (OL L 335, 2004 11 11, p. 5).

<sup>3</sup> 2009 m. kovo 30 d. Tarybos sprendimas 2009/306/EB dėl Europos bendrijos ir Jungtinių Amerikos Valstijų vyriausybės susitarimo dėl mokslinio ir technologinio bendradarbiavimo pratęsimo ir dalinio pakeitimo (OL L 90, 2009 4 2, p. 20).

<sup>4</sup> 2014 m. balandžio 14 d. Tarybos sprendimas 2014/240/ES dėl Europos bendrijos ir Jungtinių Amerikos Valstijų Vyriausybės susitarimo dėl mokslinio ir technologinio bendradarbiavimo pratęsimo (OL L 128, 2014 4 30, p. 43).

- (4) iš Komisijos tarnybų atlikto vertinimo matyti, kad Susitarimas yra svarbus pagrindas, padedantis Sąjungai ir Jungtinėms Amerikos Valstijoms abipusiai naudingai bendradarbiauti bendrose prioritetinėse mokslo ir technologijų srityse. Todėl Sąjunga yra suinteresuota pratęsti Susitarimo galiojimą dar penkeriems metams;
- (5) abi Šalys patvirtino savo ketinimą pratęsti Susitarimo galiojimą papildomam penkerių metų laikotarpiui be pakeitimų;
- (6) todėl Susitarimo galiojimo pratęsimas turėtų būti patvirtintas Europos Sąjungos vardu,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

*1 straipsnis*

Sjungos vardu patvirtinamas Europos bendrijos ir Jungtinių Amerikos Valstijų Vyriausybės susitarimo dėl mokslinio ir technologinio bendradarbiavimo galiojimo pratęsimas papildomam penkerių metų laikotarpiui.

*2 straipsnis*

Tarybos pirmininkas Sąjungos vardu Jungtinių Amerikos Valstijų Vyriausybei pateikia pranešimą apie tai, kad Sąjunga užbaigė Susitarimo pratęsimui reikalingas savo vidaus procedūras pagal Susitarimo 12 straipsnio b punktą.

*3 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta ...

*Tarybos vardu*

*Pirmininkas*

---